

**Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság**  
1121 Budapest, Költő u. 21.  
Postacím: 1525 Budapest, Pf. 86.  
Tel.: 06-1-391-4610, fax: 06-1-200-1168, e-mail: dinpi@dinpi.hu

## **Földhaszonbérleti Pályázati Felhívás**

Az önkormányzati kifüggesztés napja: 2013.08.30.

### **Törtel település DINPI 83/2013 pályázati azonosító számú eljárásához**

amelynek célja a természeti értékek megóvása mellett, a természetkímélő gazdálkodási módokat alkalmazó családi gazdaságok megerősítése, az állattenyésztési tevékenység ösztönzése és az állattenyésztés termőföld igényének biztosítása, különös tekintettel a védett, őshonos és veszélyeztetett háziállatfajtáink megőrzésére

#### **Tartalomjegyzék:**

1. Pályázati Felhívást kiíró megnevezése és székhelye
2. A haszonbérleti eljárásban pályázóként résztvevők köre
3. A haszonbérleti jog kezdete és lejárata
4. A regisztráció helye, módja, határideje, regisztrációs díj összege, rendelkezésre bocsátásának határideje és módja
5. A pályázat benyújtásának helye, módja és határideje
6. A pályázati eljárás, valamint a pályázat hivatalos nyelvének megjelölése
7. A Nemzeti Földalapba tartozó földrészletek hasznosításának részletes szabályairól szóló 262/2010.(XI.17) Korm. rendelet 7.§ (2) bekezdése szerinti adatok
8. Az ajánlati kötöttség határideje, és az annak esetleges meghosszabbítására vonatkozó előírások
9. A pályázatok nyilvános bontásának helye és időpontja
10. A pályázatok elbírálása során a pályázatok rangsorolására alkalmazandó értékelési szempontok
11. A pályázat érvényességének feltételei
12. Az elő-haszonbérleti jog gyakorlásának módja
13. A minimális ellenszolgáltatás mértéke, amelynél kedvezőtlenebb ajánlat nem tehető
14. Az ellenszolgáltatás teljesítésére vonatkozó előírások
15. Az eredményhirdetés módja, helye és várható időpontja
16. Az eredményről a pályázók értesítésének módja és határideje
17. A szerződéskötésre vonatkozó előírások.
18. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek megjelölése
19. A haszonbérleti szerződés közzétételére vonatkozó rendelkezések
20. Hiánypótlás.
21. A hasznosításra vonatkozó jogszabályi, valamint egyéb lényeges előírások
22. Egyéb rendelkezések

## Haszonbérleti Pályázati Felhívás

### 1. A pályázati felhívást kiíró megnevezése és székhelye:

Duna Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság (továbbiakban: DINPI)  
Székhely: 1121 Budapest, Költő u. 21.  
Postacím: 1525 Budapest, Pf. 86.  
képviseli: Fűri András igazgató  
e-mail: haszonberlet@dinpi.hu  
telefon: +36-1/391-4610

### 2. A haszonbérleti eljárásban pályázóként résztvevők köre:

A DINPI felhívja a figyelmet arra, hogy a Rendelet 26. § (2) bekezdése alapján az eljárás tárgyát képező földrészlet(ek) haszonbérbe adására irányuló pályázati eljárásban pályázóként vehet részt:

#### **a) az a természetes személy, aki:**

*aa)* az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendeletben meghatározott szakképesítéssel, illetve végzettséggel rendelkezik,

*ab)* családi gazdálkodó,

*ac)* nyilvántartási számmal rendelkező őstermelő, vagy

*ad)* egyéni mezőgazdasági vállalkozó,

*ae)* polgári jogi társaság keretében pályázók.

#### **b) olyan jogi személy, illetve jogi személyiség nélküli szervezet.**

*ba)* amelynek a pályázat benyújtását megelőző adóévben bevétele több mint 50%-ban a termőföldről szóló 1994. évi LV. tv. (a továbbiakban: Tft) 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott,

*bb)* amely a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvel nem rendelkezik, főtevékenysége mezőgazdasági tevékenység és vállalja, hogy a pályázat benyújtásának évére vonatkozó üzleti terv szerinti bevétele, ennek hiányában a számvitelről szóló törvénynek a közbenső mérleg készítésére vonatkozó szabályai szerint – a pályázat benyújtásának napjával, mint fordulónappal – kiszámított vállalkozásából származó bevétele több mint 50%-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Az *ae)* pont szerinti polgári jogi társaság keretében pályázók esetében a gazdálkodók együttesen is tehetnek ajánlatot, ehhez megfelelő jogi keretek között egymás közötti viszonyukat az együttes ajánlat benyújtása előtt rögzíteniük kell. A pályázati feltételek teljesítését minden pályázó tekintetében egyenként bírálja el az NPI, és a pályázat elnyerése esetén minden pályázóval külön történik a szerződéskötés. A közös ajánlattételre vonatkozó szabályokat a Pályázati Kiírás tartalmazza.

A DINPI a hiánypótlás lehetőségét a pályázati eljárás során kizárja.

### 3. A megkötendő szerződés típusa és a haszonbérleti jogviszony időtartama

Mezőgazdasági földhaszonbérleti szerződés

A haszonbérleti jog időtartama: 10 év

A haszonbérleti szerződés hatályba lépésének dátuma: **2014. szeptember 01.**

A haszonbérleti szerződés lejáratának dátuma: **2024. augusztus 31.**

#### **4. A regisztráció helye, módja, határideje, regisztrációs díj összege, rendelkezésre bocsátásának határideje és módja.**

4.1. A regisztráció és a pályázati kiírás átvételének helye:

**Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság,  
1121 Budapest, Költő u. 21., földszinti tárgyaló**

**Regisztrálni keddtől-csütörtökig 9,00-15,00 óráig lehet**

4.2. A regisztráció és a pályázati kiírás átvételének módja

A Pályázati Kiírás ellenértékeként [a Rendelet 9. § (1) bekezdése alapján] regisztrációs díjat kell fizetni, melynek összegét Pályázó a regisztráció helyén befizetéssel, postai csekken vagy a Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01711813 számlaszámra átutalással tudja teljesíteni.

A DINPI által fontosnak tartott egyéb körülmények:

- Banki átutalás esetében a regisztrálás és a Pályázati Kiírás átvétele legalább 3 munkanappal az átutalást követően lehetséges.

A DINPI képviseletében eljáró személy a Pályázati Kiírást a regisztrációs díj befizetésének hitelt érdemlő igazolását követően, valamint az aláírt titoktartási nyilatkozat ellenében adja át. A **Pályázati Kiírás** az alábbi időpontokban vehető át a regisztráció ideje alatt: **keddtől-csütörtökig 9,00-15,00 óráig.**

A regisztrációs díj befizetését igazoló bizonylatnak, csekkszelvénynek vagy banki átutalás esetén a közlemény rovatnak tartalmaznia kell a pályázó nevét, a „regisztrációs díj” szavakat, valamint a pályázat azonosítószámát.

**A regisztrációs díj pályázati azonosító száma: DINPI 83/2013**

A regisztráció során a pályázó megadhatja azt a bankszámlaszámot, amelyre a Pályázati Felhívás visszavonása esetén a regisztrációs díj visszafizetését kéri. Bankszámlaszám hiányában a regisztráció során megadott címre (lakóhely, székhely), postai úton történik a visszafizetés.

48.3. A regisztráció határideje

A pályázaton regisztrálni a pályázat beadási határidejét megelőző 15 naptári napig lehet. Amennyiben ez a nap nem munkanapra esik, a regisztrációra rendelkezésre álló határidő utolsó napja, a határidő lejártát követő első munkanap 13.00 óra.

#### **4.4. Regisztrációs díj összege**

A jelen eljárás esetében [a Rendelet 9. § (1) bekezdésében foglaltak figyelembevételével] a regisztrációs díj összege:

**40 000.- Ft + áfa, azaz Negyvenezer forint + áfa**

Amennyiben a pályázó a DINPI által közzétett haszonbérleti Pályázati Felhívásra regisztrál, úgy abban az esetben az első (bármely pályázati felhívás vonatkozásában történt) regisztráció napjától számított 90 nap időtartamon belül, legfeljebb további két alkalommal kedvezményesen (amely kedvezmény kizárólag az első regisztrációt követően érvényes) 8000 Ft + áfa ellenében jogosult a

regisztrációra. Minden további esetben (azaz az első regisztrációt követő 90. napon túli, valamint az első regisztrációt követő 4. és azon túli regisztráció esetében) a regisztrációs díj összege 40 000 Ft + áfa.

A polgári jogi társaság keretében pályázatot benyújtó magánszemélyek egyenként, önállóan kötelesek megfizetni a regisztrációs díjat a fentiekben foglaltak szerint.

A pályázó a pályázatok benyújtására nyitva álló határidő lejártáig módosíthatja, vagy visszavonhatja a pályázatát. Abban az esetben, ha a pályázó visszavonja pályázatát, számára a befizetett regisztrációs díj nem jár vissza.

## **5. A pályázat benyújtásának helye, módja és határideje:**

### **5.1. A pályázat benyújtásának helye**

Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, 1121 Budapest, Költő u. 21., földszinti tárgyaló

### **5.2. A pályázat benyújtásának módja**

**Felhívjuk a pályázók figyelmét, hogy az alábbiakban részletezett dokumentumok bármelyikének hiánya a pályázat érvénytelenségét vonja maga után!**

- Pályázati adatlap (Pályázati kiírás 3. számú melléklete)
- Gazdálkodási terv ( Pályázati kiírás 8. számú melléklete)
- Nyilatkozat a pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről és az azokat tartalmazó igazolások (Pályázati kiírás 6. számú melléklete)
- A pályázó státuszára vonatkozó kiegészítő nyilatkozat (Pályázati kiírás 7. számú melléklete)

A pályázó a pályázatát **1 db zárt borítékban, két példányban,-** ebből egy példányt magánszemélyeknél **minden oldalon** a pályázó **eredeti aláírásával**, illetve meghatalmazott eljárása esetén a meghatalmazott aláírásával ellátva, jogi személy esetén minden oldalon eredetiben cégszerű aláírással, egy példányt **másolatban** - köteles a pályázat benyújtására nyitva álló határidőben, a 5.1. pontban szereplő cím alatt, az adott pályázati azonosítószám feltüntetésével, személyesen vagy meghatalmazott útján benyújtani.

Az eredeti pályázati példány fedőlapját az „Eredeti” megjelöléssel szükséges ellátni.

**A Pályázati Kiírásban kért okiratokat eredetiben, vagy az eredetiről készített közjegyző vagy ügyvéd által hitelesített másolatban köteles benyújtani a pályázó.**

**A fentiekől való eltérés a pályázat érvénytelenségét vonja maga után.**

A pályázatokat a fentiekén túl, folyamatos oldalszámozással, összetűzve vagy összefűzve köteles benyújtani a pályázó.

A folyamatos oldalszámozás, valamint az összetűzés, vagy az összefűzés hiánya nem teszi érvénytelenné a pályázatot, de az abból eredő vita esetén a DINPI a pályázat tartalmáért nem vállal felelősséget.

A pályázó meghatalmazottja köteles közokirattal vagy ügyvéd által ellenjegyzett magánokirattal igazolni meghatalmazotti minőséget, és képviseleti jogosultságát, illetve annak terjedelmét.

A közzétett Pályázati Felhívás alapján megindult eljárásban a pályázó csak egy pályázatot nyújthat be.

### **5.3. A pályázat benyújtására nyitva álló határidő utolsó napja:**

a Pályázati Felhívást tartalmazó **hirdetmény** a földrészlet fekvése szerinti települési önkormányzat polgármesteri hivatala, illetve a Közös Önkormányzati Hivatal székhelyén lévő hirdetőablán való **kifüggesztés napjától számított 45. nap 13 óra 00 perc.** A kifüggesztés napja a határidő számításánál nem vehető figyelembe.

## 6. A pályázati eljárás, valamint a pályázat hivatalos nyelvének megjelölése

Az eljárás, valamint a pályázat nyelve a **magyar**.

A fentiekre való tekintettel a pályázónak valamennyi iratot, nyilatkozatot, igazolást és okiratot magyar nyelven kell csatolni.

A nem magyar nyelvű iratok, nyilatkozatok, igazolások és egyéb okiratok vonatkozásában azok hiteles fordítását kell csatolni a pályázathoz.

## 7. Nemzeti Földalapba tartozó földrészletek hasznosításának részletes szabályairól szóló 262/2010.(XI.17) Korm. rendelet 7.§ (2) bekezdése szerinti adatok

7.1. Az ingatlan-nyilvántartásban a Magyar Állam tulajdoni illetőségére bejegyzett, illetve feljegyzett jogok és terhek, továbbá az ingatlan-nyilvántartásban fel nem jegyzett a DINPI által ismert terhek:	
7.2. Az ingatlan-nyilvántartásban jogi jellegként feljegyzett tények:	<b>Natura 2000 Természetvédelmi terület</b>
7.3. A földrészletet terhelő szolgalmi jog:	<b>Földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog 046/7 hrsz</b>
7.4. Az ingatlan-nyilvántartásban a Magyar Állam illetőségére feljegyzett elidegenítési és terhelési tilalom:	
7.5. A földhasználati nyilvántartásban a Magyar Állam tulajdoni illetőségét érintően bejegyzett földhasználat jogcíme és a földhasználat időtartama, vagy bejegyzés hiányában a DINPI által ismert fennálló földhasználat jogcíme és a földhasználat időtartama:	
7.6. A földrészletet érintően a földhasználó javára megítélt, egy éven túli kötelezettségvállaláson alapuló, európai uniós vagy nemzeti terület alapú támogatás jogcíme és a kötelezettségvállalás időtartama:	

## 8. Az ajánlati kötöttség határideje és az annak esetleges meghosszabbítására vonatkozó előírások:

### 8.1. Az ajánlati kötöttség határideje:

A Rendelet 13. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, az ajánlati kötöttség a pályázat benyújtási határidejének lejártától számított **90 naptári nap**.

A pályázó ajánlati kötöttsége akkor kezdődik, amikor a pályázatok benyújtására nyitva álló határidő lejárt.

A Kiíró felhívja a figyelmet arra, hogy a pályázó a pályázatában foglaltakhoz kötve van, kivéve, ha a DINPI ezen időtartam alatt a nyertes pályázóval szerződést köt, vagy a Pályázati Felhívást visszavonja, vagy a pályázatot eredménytelennek minősíti.

### 8.2. Az ajánlati kötöttség meghosszabbítása:

A Kiíró külön felhívása alapján a pályázó köteles az ajánlati kötöttségének időtartamát meghosszabbítani, úgy, hogy az erre vonatkozó kifejezett nyilatkozatát – az eredeti ajánlati kötöttség

időtartama alatt - megküldi a Kiíró részére. A DINPI az ajánlati kötöttség meghosszabbítására – indokolás megadásával - posta, fax, illetve elektronikus levél útján hívja fel az ügyfelet. Amennyiben a pályázó a Kiíró Felhívásának ellenére nem hosszabbítja meg benyújtott pályázatával kapcsolatosan az ajánlati kötöttség időtartamát, - a Kiíró által meghatározottak szerint - úgy a pályázó ajánlata érvénytelennek minősül.

## **9. A pályázatok nyilvános bontásának helye és időpontja:**

A pályázatok bontásának helye:

Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, 1121 Budapest, Költő u. 21. alatti kijelölt hivatalos helyisége

A pályázatok bontásának kezdő időpontja:

A pályázat benyújtására nyitva álló határidő utolsó napját követő **5 munkanapon belül**.

A pályázók, vagy meghatalmazottaik a pályázatok nyilvános bontásának helyéről és idejéről a DINPI honlapján, illetve székhelyén személyesen vagy telefonon, továbbá a megbízott ügyvédnél (Dr. Fazekas Róbert Ügyvédi Iroda 1055 Budapest, Falk Miksa u. 28. Tel: 061-302-55-25; 0630-619-7391) tájékozódhatnak.

## **10. A pályázatok elbírálása során a pályázatok rangsorolására alkalmazandó értékelési szempontok**

A pályázatokat a **Pályázati kiírás 5. számú melléklete** szerinti értékelési szempontrendszer alkalmazásával kell elbírálni.

## **11. A pályázat érvényességének feltételei:**

### **11.1. A pályázatnak minden esetben tartalmaznia kell a pályázó által:**

- a) vállalt szolgáltatásokat és kötelezettségeket;
- b) ajánlott ellenszolgáltatást.

### **11.2. A pályázatnak minden esetben tartalmaznia kell a pályázó nyilatkozatát arról, hogy:**

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt feltételeket elfogadja;
- b) nem áll csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
- c) tevékenységét nem függesztette fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozása, helyi adó tartozása;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zárták ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi – három évnél nem régebben lezárult – eljárásból;
- f) a birtokbalépés időpontjában nem esik a Tft. 22. § (1), (2) bekezdései és 23. §-ban foglalt, a haszonbérrelhető területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol. A pályázó által különböző jogcímenek használt (saját tulajdon, haszonbérlet, szívességi földhasználat stb.) földrészletek összeszámításánál figyelembe kell venni a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonok, valamint különböző gazdasági érdekeltségek földhasználatát, földtulajdonát is;
- g) a haszonbérleti díj meghatározott éves mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadja;
- h) a pályázó bejelentett lakhelye, székhelye azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, illetve bejelentett lakhelye, székhelye olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton

legfeljebb 20 km távolságra van.

**A DINPI felhívja a pályázók figyelmét, hogy a fenti nyilatkozatokat alátámasztó dokumentumokat, igazolásokat a Pályázati Kiírásban foglaltak szerint kell a pályázatához csatolnia.**

**A fenti feltételek hiánya szerződéskötést kizáró oknak minősül.**

11.3. A Rendelet 14. §-a és 43/D. § (7) bekezdése alapján **érvénytelen a pályázat**, ha:

- a) nem felel meg a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglaltaknak;
- b) nem tartalmazza a Rendelet 11. § (4) és (5) bekezdésében foglaltakat;
- c) a pályázó a pályázatát egy másik pályázathoz kötötte;
- d) a pályázó a pályázat szerinti szerződés megkötésére jogszabály alapján nem jogosult;
- e) a közölt tények, adatok, információk részben vagy egészben nem felelnek meg a valóságnak;
- f) a pályázóval szemben a pályáztatási eljárás alatt az NFA tv. 19. § (1) bekezdésében meghatározott eljárás indult vagy döntés született;
- g) a pályázóval szemben a Nemzeti Földalapba tartozó földrészlet hasznosításával kapcsolatos jogsértő magatartása miatt a pályázat meghirdetését megelőző két évben jogerős hatósági elmarasztaló, illetve bírságot kiszabó jogerős döntés született;
- h) a DINPI-vel szemben 120 napot meghaladó lejárt tartozása van a pályázónak vagy egyenes ági rokonának, házastársának illetve élettársának, vagy annak a gazdasági társaságnak, amelyben a pályázó vagy egyenes ági rokona, házastársa, illetve élettársa többségi befolyással rendelkezik;
- i) ha a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül a pályázóval szemben természetvédelmi bírság került kiszabásra;
- j) ha a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül a pályázó felelőssége természetvédelmi szabálysértési eljárásban jogerősen megállapításra került;
- k) ha a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 7 éven belül a pályázónak természetkárosítás büntette miatti büntetőjogi felelősségét jogerős ítélet megállapította.

11.4. Az NFA tv. 19. § (3) bekezdésének rendelkezései szerint a DINPI a fentiekén túli kizárási okokat is meghatározhat a szerződéskötésre vonatkozóan. Ennek megfelelően **érvénytelen a pályázat az alábbi esetben is ha:**

- a) a pályázó a Pályázati Kiírás 11.2. f) pontjában meghatározott területi korlátot a haszonbérleti szerződés megkötésének időpontjában túllépi,
- b) a pályázó bejelentett lakhelye, székhelye nem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, illetve akinek bejelentett lakhelye, székhelye nem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.
- c) a pályázónak 60 napnál régebben lejárt esedékességű helyi adó tartozása van.

Az NFA tv. 19. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően: a Rendelet, illetve a Pályázati Kiírás a szerződéskötésre az NFA tv. 19. § (1) bekezdésében foglaltakon túl további kizárási okokat is meghatározhat.

A DINPI érvénytelennek nyilváníthatja a pályázatot, ha pályázó vagy az érdekkörébe tartozó más személy a Rendelet 12. §-ban foglalt titoktartási kötelezettségét megsértette.

Ebben az esetben csak az adott pályázat válik érvénytelenné, nem pedig a teljes pályázati eljárás.

Az érvénytelen vagy érvénytelennek nyilvánított pályázatot benyújtó pályázó a pályázati eljárásban, illetve annak további szakaszában nem vehet részt. Erről – az érvénytelenség okának megjelölésével – a DINPI írásban értesíti a pályázót.

## **12. Az elő-haszonbérleti jog gyakorlásának módja:**

Az NFA tv. 18. § (1a) bekezdése alapján a Tft. szerinti termőföld vagy tanya haszonbérbe adása során a jogszabály alapján fennálló - a jogosultat egyébként megillető – elő-haszonbérleti jog nem gyakorolható.

## **13. Az ellenszolgáltatás, amelynél kedvezőtlenebb ajánlat nem tehető:**

Az ajánlattevő kizárólag **1.250,- Ft/AK/év** mértékű éves haszonbérleti díjra tehet ajánlatot.

Az ajánlattevő az itt rögzített díj mértékét, valamint a Pályázati Kiírás mellékletét képező haszonbérleti szerződéstervezet haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseit elfogadja.

Jelen haszonbérleti pályázat esetében az ellenszolgáltatás díja **3.156.060,- Ft/év**.

Az DINPI felhívja a figyelmet arra, hogy a pályázó a fentiekben rögzítettől eltérő mértékű díjra nem tehet ajánlatot. Az a pályázat, amelyik a fentiekben rögzítetteknél kedvezőtlenebb ellenszolgáltatás megajánlását tartalmazza, az érvénytelennek minősül.

## **14. Az ellenszolgáltatás teljesítésére vonatkozó előírások**

Nyertes pályázó az 1. számú mellékletben meghatározott földterület után a haszonbérlet gyakorlásáért éves díjat köteles fizetni.

A haszonbérlet gyakorlásáért fizetendő éves díj gazdasági évre vonatkozik. A haszonbérleti díj összegét Haszonbérelő köteles minden év szeptember 30. napjáig megfizetni a DINPI által kiadott számla ellenében.

A további években a DINPI felülvizsgálja a haszonbérleti díj mértékét és azt a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett inflációs ráta mértékével egyoldalúan megemeli. A megemelt haszonbérleti díj mértékét – legkésőbb a számla kiküldésével egyidejűleg – írásban közli Haszonbérelővel.

A DINPI fenntartja azon jogát, hogy két évente felülvizsgálja a szerződésben meghatározott haszonbérleti díjat és a felülvizsgálat eredményeként, valamint a piaci érték figyelembevételével a haszonbérleti díj összegének megváltozása miatt a szerződés módosítását kezdeményezheti. Ha a szerződés fennállása alatt az újólag megállapított haszonbérleti díj haszonbérelő általi értesítésének kézhezvételétől számított harminc napon belül nem tudnak megállapodni az NPI a haszonbérleti szerződést a gazdasági év végére felmondhatja.

## **15. Az eredményhirdetés módja, helye és várható időpontja**

A DINPI a pályázati eljárás eredményét az elbírálást követően haladéktalanul, de legkésőbb **5 munkanapon** belül írásban közli valamennyi pályázóval, illetve a Rendelet 22.§-a szerint gondoskodik az eljárás eredményének a kihirdetésével kapcsolatos egyéb teendőkről.

## **16. Az eredményről a pályázók értesítésének módja és határideje**

Az DINPI a pályázati eljárás eredményét az elbírálást követően haladéktalanul, de legkésőbb 5 munkanapon belül írásban közli valamennyi pályázóval hirdetmény formájában, a pályázati felhívással megegyező helyeken és módon közzéteszi.

Az eredmény közlése tartalmazza a nyertes pályázó nevét, lakóhelyét (székhelyét), az általa ajánlott és DINPI által elfogadott ellenszolgáltatást, és a megkötendő szerződést biztosító mellékkötelezettségek megjelölését.

A DINPI az elbírálást követően haladéktalanul, de legkésőbb 5 munkanapon belül a honlapján



közzéteszi a nyertes pályázó által benyújtott pályázatot, oly módon, hogy a közzétett nyertes pályázatban megismerhetetlenné teszi a törvény által védett titkot, a hivatás gyakorlásához kötött titkot és a személyes adatokat ide nem értve a személyes adatokat.

### **17. A szerződéskötésre vonatkozó lényeges feltételek, kötelezettségek és jogok meghatározása**

Az NFA tv. 26.§(3) bekezdésben foglaltak szerint a DINPI – a pályázat nyertesével – a pályázatok elbírálását követő **30 napon belül** haszonbérleti szerződést köt.

A haszonbérleti szerződést az NFA által kijelölt ügyvéd készíti el.

A haszonbérlet (Tft.25/B§(2)bekezdés szerinti) kötelezettsége, hogy a földhasználat tényét az illetékes földhivatalnál bejelentse. A rendelet 23.§(1) bekezdése szerint a pályázat eredményeként megkötendő szerződéssel kapcsolatos a DINPI-vel szerződő felet terhelik.

A nyertes pályázó által befizetett regisztrációs díjat a DINPI nem számítja be a haszonbérleti szerződés ellenértékébe és nem fizeti vissza.

A haszonbérleti szerződés a Pályázati felhívás, a Pályázati kiírás, illetve a nyertes pályázatnak megfelelő tartalommal kerül aláírásra.

A szerződő felek a birtokbaadás időpontjáról a megkötendő haszonbérleti szerződésben rendelkeznek.

A Rendelet 23.§(2) bekezdése szerint a DINPI jogosult a következő legjobb pályázóval szerződést kötni, ha

- a) a pályázat nyertesével a szerződéskötés megghiúsult;
- b) a haszonbérleti szerződés megkötése után a szerződő fél nem teljesítése miatt a DINPI a szerződéstől elállt;
- c) a haszonbérleti szerződés a megkötésétől számított hat hónapon belül – a felek közös akaratából, vagy az egyik fél által gyakorolt felmondási jog gyakorlása következtében – megszűnt;

### **18. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek megjelölése**

*Késedelmi kamat:* késedelmes teljesítés esetén a hátralékos összeg után a nyertes pályázó, amennyiben természetes személy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban Ptk.) 301.§ (1) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot, amennyiben pedig gazdálkodó szervezet, úgy a Ptk.301/A.§ (1) és (2) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles a DINPI-nek megfizetni.

### **19. A haszonbérleti szerződés közzétételére vonatkozó rendelkezések**

A DINPI, a szervezetén belül alkalmazott közzétételi rendszere útján, a Rendelet 22.§-a alapján biztosítja, hogy nyilvánosságra legyenek hozva a tervezett szerződéseknek az NFA tv 30.§.(1) bekezdésében meghatározott közérdekből nyilvános adatai.

A földrészletet érintő szerződés tartalmából közérdekből nyilvános adatnak minősül:

- a) a személyes adatok közül a DINPI-vel szerződő fél neve, székhelye vagy lakcíme, az eljáró jogi képviselő neve és székhelye;
- b) a földrészlet fekvése szerinti település, a földrészlet helyrajzi száma;
- c) az ellenszolgáltatás összege;
- d) az ellenszolgáltatás teljesítésének határideje, ütemezése;
  
- e) a szerződést biztosító mellékkötelezettségek megjelölése, és típusától függően annak pénzüsszege
- f) a haszonbérleti szerződés időtartama
- g)

## **20. Hiánypótlás**

**Hiánypótlásra nincs lehetőség!**

## **21. A hasznosításra vonatkozó jogszabályi, valamint egyéb lényeges előírások**

A Pályázati kiírás mellékletét képező haszonbérleti szerződés-tervezetben meghatározottak szerint

## **22. Egyéb rendelkezések:**

22.1. A DINPI fenntartja a jogát arra, hogy:

a jelen Pályázati Felhívást a pályázat benyújtására nyitva álló határidő lejárta előtt bármikor külön indokolás nélkül visszavonhatja illetve módosíthatja. A DINPI a visszavonásról a Pályázati Felhívás közzétételével megegyező helyeken és módon hirdetményt tesz közzé, továbbá a regisztrációs díjat valamennyi pályázó részére visszafizeti (Rendelet 8 § (2) bek; 10 § (1), (2) bek. a) pont). Amennyiben a pályázó a pályázatát visszavonja, úgy abban az esetben a pályázó újabb pályázatot nem nyújthat be

a pályázati eljárást a Rendeletben meghatározott esetekben (Rendelet 19. § -ában meghatározottak szerint) eredménytelennek nyilváníthatja. A DINPI az eredménytelenségről szóló döntést követően a Pályázati Felhívás közzétételével megegyező helyeken és módon hirdetményt közzéteszi, továbbá a regisztrációs díjat valamennyi pályázó részére visszafizeti

a nyertes pályázó visszalépése esetén vagy a Rendelet 23. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek bekövetkezése esetén a pályázati eljárás eredménye szerint a soron következő helyezettel szerződést kössön.

a pályázati eljárás eredményeként megkötött szerződés aláírásának dátumától számított 5 munkanapon belül a DINPI – a nyertes pályázó kivételével, valamennyi pályázó részére postai úton visszaküldi az általuk benyújtott pályázati dokumentációt

a DINPI megtévesztése, vagy a pályázóra vonatkozóan valótlan adat, hamis adatok szolgáltatása a haszonbérleti szerződés azonnali hatályú felmondását vonja maga után

22.2. A DINPI rögzíti,

a) hogy a pályázaton való részvétellel kapcsolatos költségek a pályázat eredményességétől függetlenül a pályázót terhelik, továbbá felhívja a pályázók figyelmét arra, hogy a 12/2012. (VI. 8.)VM utasítás 2.2.4. bekezdés c) pontjában foglaltak alapján az NFA által kijelölt közreműködő ügyvéd ellenjegyzésével kapcsolatban felmerült megbízási díját a pályázaton nyertes haszonbérlet köteles megfizetni.

b) hogy a haszonbérlet termőföldeket tilos alhaszonbérletbe adni, vagy más személy vagy szerv használatába továbbadni.

c) hogy jelen pályázati eljárás során a Pályázati felhívás és a Pályázati kiírás tartalma együtt kezelendő

Pályázati felhívásban, valamint a Pályázati dokumentációban nem szabályozott kérdésekben az alábbi jogszabályok rendelkezései az irányadók.

- a Nemzeti Földalapról szóló 2010. évi LXXXVII.törvény (NFA tv.)

- a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény (Tft.)
- a Nemzeti földalapba tartozó földrészeket hasznosításáról szóló 262/2010.(XI.17.) Korm. rendelet (Rendelet)
- a nemzeti park igazgatóságok természetvédelmi célú vagyonkezelésének egységes szakmai alapelvek ellátásáról szóló VM utasítás
- a természet védelméről szóló 1996. évi LIII. Törvény (Tvt.)
- polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.)

A haszonbérleti pályázattal kapcsolatos **további információ** írásban, a megbízott jogi képviselőnél – **Dr. Fazekas Róbert Ügyvédi Iroda**, 1055 Budapest, Falk Miksa u. 28. II/2A.,; Tel: **061-302-55-25**; **0630-619-73-91 e-mail: iroda@drfazekasrobert.t-online.hu- kérhető.**

A pályázati felhívás az alábbi mellékleteket tartalmazza

1. számú melléklet: A pályázati felhívás tárgyat képező földrészek főbb adatai
2. számú melléklet: Áttekintő térkép
- 3 számú melléklet: Birtoktestre vonatkozó speciális kezelési előírás

A mellékletek a pályázati felhívás elválaszthatatlan részét képezik.

Budapest, 2013. augusztus 30.

Füri András  
igazgató

A pályázati felhívás tárgyát képező földrészek főbb adatai

Pályázati azonosító: DINPI 83/2013

**Haszonbérleti pályázat tárgyát képező földrészek**

<u>Település</u>	<u>Fekvés</u>	<u>HRSZ</u>	<u>TH</u>	<u>Alr.</u>	<u>Művelési</u> <u>ág</u>	<u>Terület (ha)</u>	<u>AK</u>	<u>Bérleti díj</u> <u>(Ft/év)</u>	<u>AKG</u>	<u>N2000</u>	<u>Védett</u>	<u>Birtokbalép</u>
Törtel	küterület	0305	1/1	b	rét	18,5633	371,27			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/13	1/1		legelő	10,1083	28,3			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/14	1/1		legelő	0,2743	0,77			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/16	1/1		legelő	1,4698	4,12			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/17	1/1		legelő	0,2083	0,58			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/19	1/1		legelő	9,1699	25,68			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/20	1/1		legelő	4,1226	11,54			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/21	1/1		legelő	0,1668	0,47			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	044/9	1/1		rét	0,6389	12,78			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	046/5	1/1		szántó	1,1687	12,15			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	046/6	1/1		legelő	11,1531	31,23			x	x	2014.09.01
Törtel	küterület	046/7	1/1		legelő	5,6284	15,76			x	x	2014.09.01
						<b>62,6727</b>	<b>514,65</b>	<b>3.156.060,-Ft</b>				

Haszonbérbe adandó terület mindösszesen: **62,6727 ha**

Haszonbérbe adandó AK mindösszesen: **514,65 AK**

Éves haszonbérleti díj mindösszesen: **3.156.060-Ft/év**

AKG: az X-el jelölt földrészlet agrár-környezetgazdálkodási célprogrammal érintett

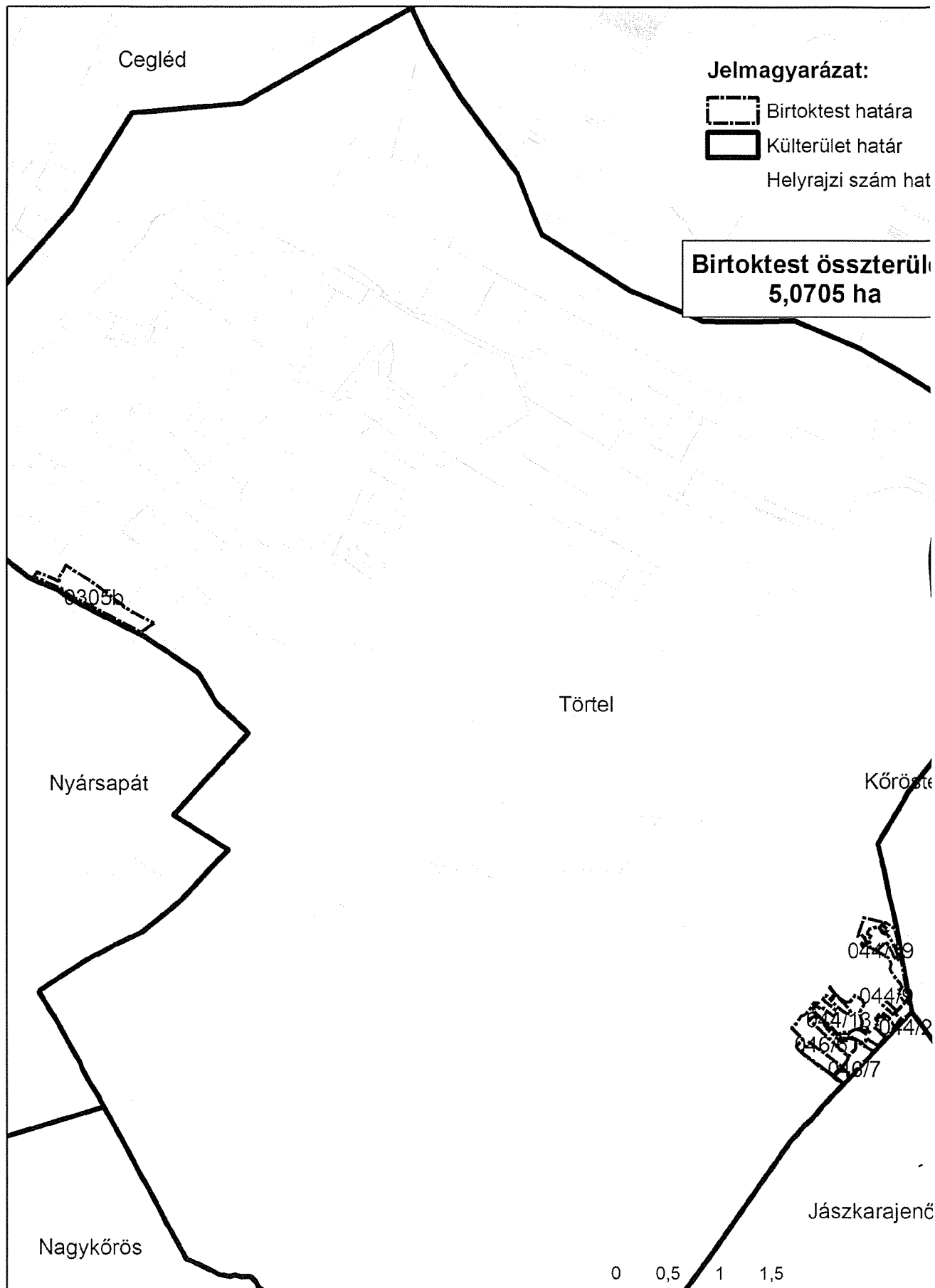
NATURA 2000: az X-el jelölt területek a NATURA 2000 hálózat részét képezik

Védett: az X-el jelölt földrészlet védett természeti területnek minősül

Birtokba lépés: a birtoktestben található földrészek vonatkozásában a birtokba lépés várható időpontja

**Birtoktest azonosító:  
DINPI 83/2013.**

**Pályázati kiírás  
2. sz. melléklet**



Birtoktest azonosító: DINPI 83/2013.

## Főbb speciális kezelési előírások

### Általános rendelkezések

A gyepterületeken végezhető tevékenységekre vonatkozó általános használati korlátozások, tilalmak:

- Gyepfeltörés, melioráció, műtrágya kijuttatása tilos.
- Vegyszerhasználat – kivéve az inváziós növényfajok ellen szükségessé váló, a természetvédelmi hatóság által engedélyezett, indokolt mértékű, szakszerű védekezést – tilos.
- Felülvetés, öntözés, felszíni vizek elvezetése – kivéve amennyiben a belvíz közvetlenül lakóépületet vagy gazdasági épületet veszélyeztet – tilos.
- Gyepterületen trágyaszarvas kialakítása tilos.
- Gyep égetése – kivéve a természetvédelmi érdekből történő égetést – tilos.
- A területhasználó köteles a területre kikerülő hulladékot saját költségén eltávolítani.
- A mechanikai jellegű ápolási munkák (pl. tisztító kaszálás) térbeli és időbeni korlátozások alá esnek az érintett terület természeti értékei függvényében.
- A gyepfelszín maradandó károsítása tilos.
- A területhatárok megjelölése csak természetes anyagokból készült jelölő eszköz alkalmazásával történhet.
- A gyepterület nem a szerződésben meghatározott hasznosítása szabálysértési eljárást von maga után, amennyiben nem minősül súlyosabb esetnek.
- Napnyugtától napkeltéig a gépi munkavégzés tilos.
- A DINPI a gazdálkodóval közös bejáráson jelöli ki a használható pusztai utakat, a jószágok kihajtási útvonalait, villanypásztorok, jószágállások, takarmánydepók lehetséges helyét.
- A szilárd burkolat nélküli utakon esős időben a közlekedést szüneteltetni kell. Az utak mellett a gyepeken a közlekedés szigorúan tilos.
- Az utat a használó köteles szükség szerint karbantartani (tárcsázás, hengerezés).
- A közlekedést a DINPI természetvédelmi érdekből, a védett fajok nyugalma érdekében a kijelölt utakon is korlátozhatja.
- A gyepkehez csatlakozó nádasok és mélyebben fekvő berkes-zsombékos helyek hasznosítása tilos.

### Legeltetéssel történő hasznosítás

- Legeltetés a természetvédelmi hatóság által kiadott engedély alapján történhet.
- A legelőterület hasznosítása szarvasmarhával, juhval történhet.
- A legeltetést annak megkezdése előtt 48 órával be kell jelenteni a DINPI haszonbérleti szerződésben megjelölt munkatársának.
- Az optimális állatlétszám a legelő állattartó képessége alapján nem haladhatja meg a 0,5 állategység/hektár mértéket.
- A legeltetés időtartama a védett, veszélyeztetett fajok életciklusától és az időjárástól függően, de általában április 24. és október 31. között lehetséges.
- A téli legeltetés (november 1. és április 23. között) tilos.
- Tápanyag-utánpótlás csak a legelő állatok által elhullajtott ürületekből származhat, trágya kiszórása tilos.
- A legeltetett területen megtelepedő mérgező vagy szúrós gyomnövények, inváziós fajok elterjedését meg kell akadályozni.
- A tisztító kaszálás legkorábbi időpontja: szeptember 1, a lekaszált anyagot 30 napon belül maradék nélkül el kell szállítani a területről. A tisztítókaszálás során a bűvósávokat kímélni kötelező.

- Őshonos méretes fák (30 cm törzsátmérő felett) és vadgyümölcsök (törzsátmérő megjelölése nélkül) megőrzése kötelező.
- A legelő állatok életmódjától idegen hajtása, sokszori terelése a gyepeken nem megengedett.
- A legelőn tartott állatállomány elhelyezésére állandó, illetve ideiglenes jellegű karám, nem létesíthető.
- Villanypásztor rendszer a DINPI-vel történő előzetes egyeztetés után létesíthető.

### **Kaszálással történő hasznosítás esetén:**

- Kaszálás a természetvédelmi hatóság által kiadott engedély alapján történhet.
- A területen évi egyszeri kaszálás végezhető.
- A kaszálás a terület természeti értékeinek figyelembevételével június 20-tól kezdhető meg.
- A kaszálás tervezett időpontját a tervezett tevékenység megkezdése előtt legalább 5 nappal be kell jelenteni a DINPI-nek.
- Bármilyen gépi művelet csak akkor végezhető, ha a talaj kellően száraz, keréknyomok nem képződnek.
- A csomós gyepszerkezet megőrzése érdekében megfelelő magasságú fűtarló visszahagyása kötelező.
- Kaszálásra 2,7 métert meg nem haladó munkaszélességű kasza használható, elsősorban tárcsás típusú.
- A kaszálható terület 15%-át kaszálásenként változó helyen kaszátlanul kell hagyni, azokon bármilyen műveletet a következő kaszálási idényben lehet végezni.
- A kaszálást a kaszálandó terület középpontjából indulva vagy a táblaszél mellől, az ott élő állatok zárványterületre szorítása nélkül kell elvégezni, a kaszálás során vadriasztó lánc használata kötelező.
- Előzetes terület-ellenőrzés során talált, fokozottan védett madarak fészket azonnal be kell jelenteni az igazgatóságnak, a fészkek körül a kaszálás mellőzésével puffert területet kell biztosítani.
- A csomós gyepszerkezet megőrzése érdekében megfelelő magasságú fűtarló visszahagyása kötelező.
- A lekaszált, bebálázott szénát a bálázás utáni 30 napon belül el kell szállítani a területről, ideiglenes kaszal ezen időponton túl nem létesíthető.
- Kaszálás után a sarjút legeltetése a DINPI-vel történt előzetes egyeztetés után folytatható.

